



Основная профессиональная образовательная программа
06.03.01 Биология
Биохимия

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра германской и романской филологии

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП


(подпись)

Е. А. Борисова

« 13 » июня 20 18 г.

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык

(французский)

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	06.03.01 Биология
Направленность образовательной программы:	Биохимия
Тип образовательной программы:	Программа академического бакалавриата

Иваново



1. Цели освоения дисциплины

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентом необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение французского языка призвано также обеспечить: повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, развитие когнитивных и исследовательских умений, развитие информативной культуры, расширение кругозора и повышение общей культуры студентов, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина Б1.Б.03 «Иностранный язык» является обязательным учебным курсом общепрофессиональных дисциплин Федерального компонента государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению «Биология» (направленность образовательной программы «Биохимия») и входит в базовую часть образовательной программы.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности студентов к освоению дисциплины «Профессиональный иностранный язык».

Программа составлена с учетом современных тенденций и требований к обучению практическому владению иностранными языками в повседневном общении.

Обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством интеркультурной и межнациональной коммуникации, как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Дисциплина направлена на повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования. Студент, приступающий к изучению дисциплины, должен обладать знаниями, умениями, навыками, полученными ранее. в ходе изучения «Примерной программы среднего (полного) образования по иностранным языкам: английский язык (базовый уровень)». Требования к входным знаниям, умениям и компетенциям обучающихся по французскому языку для освоения данной дисциплины соответствуют «Примерной программе среднего (полного) образования по иностранным языкам: иностранный язык (базовый уровень)».

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать:

значения лексических единиц, соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры страны/стран изучаемого языка;



Основная профессиональная образовательная программа
06.03.01 Биология
Биохимия

значение изученных грамматических явлений в базовом объеме (видо-временные, неличные и неопределенно-личные формы глагола, косвенная речь / косвенный вопрос, побуждение и др.);

страноведческую информацию: сведения о стране/странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях, месте в мировом сообществе и мировой культуре, взаимоотношениях с нашей страной, языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера;

Уметь:

вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения (в рамках изученной тематики); беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета;

рассказывать о своем окружении, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики;

представлять социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка;

читать адаптированные тексты, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи;

писать личное письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка, делать выписки из иноязычного текста;

Владеть:

навыками получения сведений из иноязычных источников информации (в том числе через Интернет), необходимых в образовательных и самообразовательных целях

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

общекультурные (ОК):

ОК-5: Способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Знать: лексический минимум в объеме, достаточном для понимания текстов профессиональной направленности на французском языке; основные грамматические структуры французского языка; правила чтения французского языка; клишированные обороты речи, используемые в устной и письменной коммуникации. (ОК-5)



Основная профессиональная образовательная программа
06.03.01 Биология
Биохимия

Уметь: читать тексты профессиональной направленности; извлекать и анализировать информацию из текстов профессиональной направленности; переводить тексты профессиональной направленности с использованием справочной литературы; поддерживать процесс устной и письменной коммуникации.(ОК-5)

Владеть: навыками обращенного чтения и чтения вслух; навыками реферирования информации, извлеченной из текстов профессиональной направленности; навыками работы со справочной литературой; навыками устной и письменной речи.(ОК-5)

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часа).

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью учебных занятий

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения) Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия)	
	Фонетика	1		4	Контроль техники чтения
	Лексика	1		22	Устные опросы (диалогическая, монологическая речь) Словарные диктанты
	Грамматика	1		22	Устные опросы (проверка выполнения домашних грамматических упражнений) Контрольные работы
Итого за семестр:				48	Зачет
	Лексика	2		20	Устные опросы (диалогическая, монологическая речь) Словарные диктанты
	Грамматика	2		20	Устные опросы (проверка выполнения домашних грамматических упражнений) Контрольные работы
Итого за семестр				40	Зачет
	Лексика	3		20	Устные опросы (диалогическая,



Основная профессиональная образовательная программа
06.03.01 Биология
Биохимия

					монологическая речь) Словарные диктанты
	Грамматика	3		20	Устные опросы (проверка выполнения домашних грамматических упражнений) Контрольные работы
	Чтение и перевод текстов по специальности	3		8	Чтение и перевод текстов по специальности (устные опросы), составление терминологического глоссария
Итого за семестр				48	Зачет
	Лексика	4		18	Устные опросы (диалогическая, монологическая речь) Словарные диктанты
	Грамматика	4		14	Устные опросы (проверка выполнения домашних грамматических упражнений) Контрольные работы
	Чтение и перевод текстов по специальности	4		10	Чтение и перевод текстов по специальности (устные опросы), составление терминологического глоссария
Итого за семестр				42	Экзамен
Итого по дисциплине:				178	

4.2. Развернутое описание содержания учебного материала по разделам (темам)

Раздел 1. Фонетика

Звуковая система французского языка. Ее особенности по сравнению со звуковой системой русского языка. Классификация французских гласных. Особенности произношения гласных: напряженность артикуляции, однородность качества, отсутствие редукции безударных гласных. Гласные фонемы, не имеющие аналогов в русском языке. Особенности произношения согласных звуков: четкость размыкания, отсутствие палатализации. Транскрипция. Ритмическая и смысловая группа. Слогоделение. Словесное ударение, его характер и место во французском языке. Акцентно-мелодическое оформление ритмических групп. Понятие о речевом потоке: enchaînement vocalique (голосовое сцепление), liaison (связывание). Интонация стилистически нейтральной речи. Звук и буква. Особенности орфографии.

Раздел 2. Грамматика

Общая характеристика грамматического строя французского языка по сравнению со строем русского языка. Слабое развитие флексии, преобладание аналитизма. Значение порядка слов.



Основная профессиональная образовательная программа
06.03.01 Биология
Биохимия

Имя существительное. Смыслоразличительные функции числа и рода. Образование женского рода и множественного числа существительных (основные случаи). Множественное число сложных существительных. Существительные, употребляемые только в единственном или только во множественном числе.

Артикль (определенные, неопределенный, частичный). Основные случаи употребления. Артикль и предлог *de*. Случаи неупотребления артикля.

Имя прилагательное. Образование женского рода и множественного числа прилагательных (основные случаи). Согласование прилагательного с существительным. Место прилагательного при существительном. Употребление прилагательных в функции наречий. Степени сравнения прилагательных. Неопределенные прилагательные. Местоименные прилагательные: указательные, притяжательные, вопросительные, восклицательные.

Местоимение. Личные приглагольные несамостоятельные местоимения и самостоятельные ударные местоимения. Нейтральное местоимение *le*. Место двух приглагольных местоимений. Адвербиальные местоимения *en*, *y*. Относительные местоимения. Указательные местоимения. Притяжательные местоимения. Неопределенные местоимения.

Глагол. Система времен французского глагола. Спряжение глаголов I, II, III групп. Вспомогательные глаголы *avoir* (иметь), *être* (быть). Безличные глаголы и глаголы в безличном употреблении. Местоименные глаголы. Переходные и непереходные глаголы. Страдательный залог. Повелительное наклонение. Простые и сложные времена изъявительного наклонения. Их употребление и согласование. Времена и согласование времен условного наклонения. Времена и согласование времен сослагательного наклонения. Предложное управление глаголов.

Неличные формы глагола: причастие настоящего времени, причастие прошедшего времени, сложное причастие прошедшего времени, деепричастие, неопределенная форма глагола. Согласование причастия прошедшего времени.

Предлоги. Отношения, выражаемые предлогами. Употребление предлогов перед именами собственными (географическими названиями). Сложные предлоги.

Союзы. Сложные союзы. Союзные слова.

Наречие. Степени сравнения наречий.

Количественные и порядковые числительные. Случаи употребления количественных числительных вместо порядковых. Субстантивированные числительные. Дроби.

Словообразование. Наиболее употребительные суффиксы существительных и прилагательных. Префиксы.

Простое (распространенное и нераспространенное) предложение. Члены предложения. Порядок слов в предложении. Отрицание. Вопросительное предложение. Простая и сложная инверсия. Прямая и косвенная речь. Косвенный вопрос. Сложное предложение. Виды сложных предложений. Сложноподчиненные предложения с придаточными: дополнительным, определительным, времени, причины, места и т.д. Инфинитивный оборот. Абсолютный причастный оборот.

Выделительный оборот *c'est ... que*, *c'est ... qui*. Ограничительный оборот *ne ... que*.

Раздел 3. Лексика и фразеология



Стилистически нейтральная лексика, относящаяся к общему языку. Сочетаемость слов: свободные сочетания, идиоматические выражения. Многозначность слов. Заимствования, неологизмы. Лексика, отражающая темы:

- жизнь студента;
- университет;
- система образования во Франции;
- страна изучаемого языка.

Наиболее распространенные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.); клише, необходимые для составления личного и делового письма, для устного сообщения.

Лексические единицы, составляющие основу регистра научной речи, отражающая темы:

- биология, химия, биохимия
- биографии известных ученых;
- научно-исследовательская деятельность в области биохимии во Франции / России.

5. Образовательные технологии

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык» обусловлен:

- 1) необходимостью формировать у студентов комплекса компетенций, как общекультурных, так и профессиональных, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации;
- 2) необходимостью обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Формы и технологии, используемые для обучения французскому языку, реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур; б) способностей студентов осуществлять различные виды деятельности, используя французский язык; в) когнитивных способностей студентов; г) готовности их к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии.

Специфика дисциплины «Иностранный язык» определяет необходимость более широкого использования новых образовательных технологий, хотя традиционные (репродуктивные) методы, направленные на передачу определённой суммы знаний и формирование базовых навыков практической деятельности с использованием преимущественно фронтальных форм работы, также помогают реализовывать ряд задач.

Реализация компетентностного подхода предусматривает использование в учебном процессе следующих активных и интерактивных форм проведения занятий:



1) интерактивные компьютерные технологии: компьютерные презентации; работа с различными электронными программами в основном используется для самостоятельной работы студентов; электронная почта для рассылки дополнительного материала для аудиторной и самостоятельной работы, а также для обмена учебной корреспонденцией с преподавателем в режиме реальной ситуации общения; работа в единой электронной системе «Мой университет» для рассылки дополнительного материала для аудиторной и самостоятельной работы;

2) технологии симуляции конкретной ситуации ролевые игры; разбор конкретных ситуаций; защита творческого проекта.

Данные формы проведения занятий сочетаются с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся (СР) является эффективным видом обучения, основанным на самостоятельном формировании обучающимся знаний, умений и навыков по французскому языку. Такая работа направлена на реализацию принципов самообучения, связанных с саморазвитием личности в процессе обучения, формированием активных методов и технологий познавательной деятельности.

Содержание самостоятельной работы студентов имеет двуединый характер. С одной стороны, это совокупность учебных и практических заданий, которые должен выполнить студент в процессе обучения - объект его деятельности. С другой стороны, это способ деятельности студента по выполнению соответствующего учебного теоретического или практического задания. Свое внешнее выражение содержание самостоятельной работы студентов находит во всех организационных формах учебной внеаудиторной деятельности, в ходе самостоятельного выполнения различных заданий. Функциональное предназначение самостоятельной работы студентов в процессе практических занятий по овладению специальными знаниями заключается в самостоятельном прочтении, просмотре, прослушивании, наблюдении, конспектировании, осмыслении, запоминании и воспроизведении определенной информации. Цель и планирование самостоятельной работы студенту определяется преподавателем.

Собственно самостоятельная работа студентов выполняется в удобные для студента часы и представляется преподавателю для проверки.

Студентам предлагаются следующие формы самостоятельной работы: самостоятельная домашняя работа; внеаудиторное чтение; самостоятельная работа (индивидуальная) с использованием Интернет-технологий; индивидуальная и групповая творческая работа; выполнение заданий по пройденным грамматическим темам с использованием справочной литературы; письменный перевод информации профессионального характера с французского языка на русский.

Результаты самостоятельной творческой работы могут быть представлены в форме презентации или доклада по теме, в форме рефератов, или иного проекта.

Методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приводится в Приложении 1 к РП.



7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Система контроля по курсу включает входной контроль, текущий контроль, промежуточный и итоговый контроль.

Входной контроль: в письменной форме проводится входное тестирование.

Цель: проверка полученных ранее остаточных знаний из области грамматики и синтаксиса французского языка.

Текущий контроль: осуществляется в течение семестра в виде словарных диктантов, контрольных работ, устных выступлений, а также устных опросов. Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

Цель: осуществление контроля за процессом формирования и совершенствования навыков изучающего и ознакомительного чтения текстов различной тематики, а также проверка уровня развития речевых умений студентов в ходе их самостоятельной работы.

Промежуточный контроль: промежуточный контроль проводится в форме зачета в конце семестра.

Цель: проверка знаний студентами лексических единиц, умений использовать их в соответствующих грамматических структурах, проверка умения студента пользоваться иностранным языком (французским) в таких видах речевой деятельности, как чтение специальных текстов

Содержание зачёта (1, 2, 3 семестры):

1. Письменная лексико-грамматическая работа.
2. Беседа по одной из пройденных в семестре разговорных тем.

Студенты, не имеющие задолженностей по итогам текущего контроля в семестре, получают освобождение от сдачи устной части зачета.

Итоговый контроль: итоговый контроль проводится в форме экзамена в конце 4 семестра.

Цель: проверка умения студента пользоваться иностранным языком (французским) в таких видах речевой деятельности, как чтение специальных текстов и говорение (навыки монологической и диалогической речи по теме своей научной работы).

Содержание экзамена

1. Чтение и перевод со словарем текста объемом 1500 – 2000 печатных знаков.
2. Беседа по одной из пройденных в семестре разговорных тем.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Французский язык: базовый курс : учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. - 2-е изд., доп. и перераб. - Москва : Прометей, 2017. - 406 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-906879-44-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483191> (16.01.2019).



Основная профессиональная образовательная программа
06.03.01 Биология
Биохимия

2. Exerçons-nous!: учебное пособие по грамматике французского языка : учебное пособие / авт.-сост. Г.В. Беликова, Е.Е. Беляева, Т.И. Алиева, Н.А. Краилина и др. - Москва : МПГУ, 2016. - 380 с. - ISBN 978-5-4263-0234-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471546> (16.01.2019).
3. Осетрова, М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - Москва : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013. - 192 с. - ISBN 978-5-691-01549-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574> (16.01.2019).

Дополнительная учебная литература:

1. Багана, Ж. Langue et culture françaises=Культура французской речи : учебное пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещева. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 145 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57632> (16.01.2019).
2. Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски : учебное пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 145 с. - ISBN 978-5-9765-1020-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538> (16.01.2019).
3. Переходько, И. Интернет-ресурсы по иностранным языкам : учебное пособие / И. Переходько ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 118 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259214> (16.01.2019).
4. Александрова, Л.В. Обучение письменному переводу с французского языка на русский : учебно-методические рекомендации / Л.В. Александрова, Н.И. Тарасова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования Северный (Арктический) федеральный университет им. М.В. Ломоносова. - Архангельск : САФУ, 2015. - Ч. 1. - 40 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436280> (16.01.2019).

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. www.tv5.org
2. <http://www.granddictionnaire.com>
3. <http://tout.lemonde.fr>
4. <http://www.liberation.fr>
5. <http://telerama.fr>
6. <http://www.france2.fr>
7. <http://www.canalplus.fr>
8. <http://www.interneto.fr> (economie, musique, sciences, cinema, culture)
9. <http://www.dicofle.net> (dictionnaire du francais)
10. <https://uni.ivanovo.ac.ru> Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет»

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:



Основная профессиональная образовательная программа
06.03.01 Биология
Биохимия

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
2. Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru>
3. Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>

Программное обеспечение:

1. Операционная система Microsoft Windows
2. Пакет офисных программ Microsoft Office
3. Интернет-браузер Yandex Browser

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

При изучении данного курса рекомендуется использовать:

Учебные аудитории: - для проведения занятий контактного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления специализированной учебной информации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Аудиовизуальные средства обучения: - CD проигрыватели, магнитофоны, видео магнитофон, телевизор, используются для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации и развития навыков аудирования, говорения, письма.

Проектор, ноутбук используются для демонстрации презентаций, подготовленных преподавателями и студентами, а также для демонстрации фильмов.

Компьютерный класс с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС для организации самостоятельной работы студентов и выполнения ряда интерактивных заданий.

Учебно-наглядные пособия для занятий и обеспечивающие тематические иллюстрации.



Основная профессиональная образовательная программа
06.03.01 Биология
Биохимия


Автор(ы) рабочей программы дисциплины: ст. преподаватель кафедры германской и романской филологии Т.М. Трофименко

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры германской и романской филологии

« 28 » мая 20 18 г., протокол № 12

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 1 от « 30 » августа 20 19 г.

Согласовано:

Руководитель ОП  Е. А. Борисова
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 ____ г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____ / _____ /
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 ____ г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____ / _____ /
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 ____ г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____ / _____ /
(подпись)